

NICHT WÄHREND DES GEBRAUCHS PFLEGEN
US-Patent, britische Patentnummer 2455695
RM-1910, 1248-064-5002-00, 1248-064-5001-00

Garantie: Wenn Sie nicht vollständig zufrieden sind, schicken Sie das Gerät innerhalb von 30 Tagen an die Verkaufsstelle zurück, um eine vollständige Erstattung zu erhalten.

Bestellung/Weitere Informationen: Bitte besuchen Sie unsere Website PainCareLabs.com, um eine vollständige Liste häufiger Fragen, weitere Tipps zur Schmerzbehandlung, Anleitungsvideos, Zubehör- und Ersatzteile zu erhalten.

Pflege: Buzzy® Personal ist ein persönliches Verbraucherprodukt, das für einen Anwender bestimmt ist. Prüfen Sie das gesamte Gerät auf sichtbare Anzeichen von Schäden, wie zum Beispiel Rissen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter frei bewegen lässt. Prüfen Sie, ob die äußere(n) Schraub(e)n fest sitzt (sitzen). Für den Austausch von AAA-Batterien lösen Sie die Schraub(e)n mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und öffnen Sie die Rückseite. Setzen Sie die Batterien in der im Geräteinneren angezeigten Ausrichtung ein. Wischen Sie alle freiliegenden Oberflächen mit einem weichen, mit milder Seifenlösung behandeltem Tuch vorsichtig ab. Prüfen Sie alle freiliegenden Oberflächen in kräftiger Seife mit Alkohol oder Chlorhexidin oder einem Desinfektionsmittel. Wischen Sie die Desinfektion zwischen den freiliegenden Oberflächen ab. Autoklavieren Sie das Gerät nicht und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeit. Das Gerät muss für den Gebrauch nicht sterilisiert werden.

Lieferumfang von Buzzy® Personal

Alle Buzzy® Personal Sets enthalten eine Vibrationseinheit mit 2 AAA-Batterien (eingelegt) und eine Bedienungsanleitung. Sämtliches Zubehör ist latexfrei und wiederverwendbar. Buzzy® Mini Personal enthält eine M-Stim® Vibrationseinheit mit Knopfschalter und Energiesparmodus mit automatischer Abschaltung nach 3 Minuten und zwei Mehrweg-Eisbeutel. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Vibration aktiviert wird. Buzzy® Personal enthält eine M-Stim® Vibrationseinheit mit Wechselschalter, zwei Mehrweg-Eisbeutel und ein Fixationsband.

- 1. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aushalten, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.
2. Hinweis: Durch unbefugte Änderungen oder Modifizierungen kann die Betriebsgenehmigung des Benutzers für dieses Gerät erlöschen.
3. HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt Teil 15 der FCC-Regeln zur Einhaltung der Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so konzipiert, dass sie einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen bieten, wenn das Gerät in einem häuslichen Umfeld betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann das Gerät Störungen der Funkübertragung verursachen. Jedoch gibt es keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten.
4. Pain Care Labs, 195 Arizona Ave., LW08 NE Atlanta GA 30307 • 877-805-2899 (Pain Care Labs ist die zuständige Stelle in den USA.)

CS Lifesciences Europe Limited
The Black Church, St. Mary's Place
Dublin 7, D07 P4AX, Irland
EC REP

MMJ Labs, LLC dba Pain Care Labs
195 Arizona Ave NE LW08 • Atlanta, GA 30307, U.S.A.
info@PainCareLabs.com • 877.805.2899

Fehlersuche: Mit der richtigen Pflege hält Ihre Buzzy® Personal Motoreinheit mindestens 6 Monate. Bei intensivem Gebrauch oder extremen Temperaturschwankungen müssen die Batterien möglicherweise häufiger ausgetauscht werden. Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder die mechanische Stimulation schwach ist, ersetzen Sie die Batterien.
Garantie: Das Unternehmen gewährt eine 6-monatige Garantie auf jede Art von Produkt auf treten oder daraus entstehen kann. Die Garantie für Textilien und Eisbeutel beträgt 6 Monate ab Kaufdatum. Das Unternehmen ersetzt Ihr Produkt oder erstattet den Kaufbetrag und behält sich das Recht vor, Teile durch die neuesten Produktversionen zu erneuern oder zu ersetzen. Diese Garantie gibt Ihnen besondere gesetzliche Rechte. Je nach Land können Sie zudem weitere Rechte haben.
Bei Verwendung durch Ärzte im Gesundheitswesen erlischt die Garantie. Informationen zur Rücksendung erhält der Käufer beim Kundenservice oder autorisierten Händler in dem Land, in dem das Gerät erworben wurde.

Buzzy® enthält eine widerstandsfähige therapeutische Vibrationsmotoreinheit. Eisbeutel und Bänder sind persönliche Verbraucherprodukte, die für einen Anwender bestimmt sind.

Bedienungsanleitung:

Buzzy® ist für die Schmerzkontrolle in Verbindung mit Nadelverfahren (z. B. Injektionen, Gefäßzugang, Kanülen, Blutentnahmen, Blutspenden, Dialyse, kosmetische und zahnmedizinische Injektionen) und die vorübergehende Linderung bei kleinen Verletzungen (Muskel- oder Sehnschmerzen, Splitter und Bienenstiche) bestimmt.

Warnhinweise:

Nur für die bestimmungsgemäße Verwendung • Die wiederholte Anwendung von Eis kann den Blutfluss verringern oder das Gewebe schädigen.

Gegenanzeigen:

Das Gerät nicht bei unerklärlichen Wadenschmerzen verwenden. In diesem Fall einen Arzt aufsuchen. • Das Gerät nicht auf geschwollenen oder entzündeten Bereichen oder auf Arealen mit Hautausschlag verwenden. • Das Gerät nicht direkt auf eine Verbrennung legen. • Eisbeutel nicht bei zugrunde liegenden Empfindlichkeiten gegenüber Eis oder Kälte (z. B. Sichelzellerkrankung oder Raynaud-Syndrom) verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:

Eisbeutel kühl und trocken lagern. • Die Eisbeutel müssen fest gefroren sein, um die beste Wirkung zu erzielen. - Trockeneis für das Einfrieren der Eisbeutel nur unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft verwenden. • Kammern der Eisbeutel nicht durchstechen. • Undichte Eisbeutel entsorgen. • Das Gel nicht schlucken. • Außer der Reichweite von Kindern oder Haustieren aufbewahren. • Nicht bei Neuropathie, CRPS oder bei Kälteempfindlichkeit verwenden.



Für Buzzy® Mini Personal (Striped (Biene), Black (Schwarz) und LadyBuzzy (Markenkäfer)) und Buzzy® Personal (Striped (Biene), Black (Schwarz) und LadyBuzzy (Markenkäfer)) BKM1, BKM2, BKM3, BKT1, BKT2, BKT3 IFU-002 Rev. 02 Buzzy® Personal Bedienungsanleitung 04.24.2023

PainCareLabs.com

- akuten Schmerzen durch Nadeln, Injektionen oder Dialysekanülen • Gefäßzugang, Kanülen, Blutentnahmen oder Blutspenden • kosmetischen Injektionen • zahnmedizinischen Injektionen • vorübergehender Linderung von Juckreiz, Entfernung von Splintern oder Bienenstacheln



Bedienungsanleitung 1
Warnhinweise, Gegenanzeigen, Vorsichtsmaßnahmen..... 1
Lieferumfang von Buzzy® Personal..... 2
Bedienungsanleitung 3
Eisbeutel 3, 4
Für Injektionen..... 5
Buzzy® Anbringung 5
Fingerpunktionen, Splitter 7
Bauchinjektionen 7
Verbrennung, Juckreiz 7
Infusionen und Phlebotomie, Für Kinder ... 8
Pflege, Bestellung, Garantie 9
Fehlersuche, Garantie 10

Umgebungsbedingungen:

Transport und Lagerung zwischen Anwendungen: -25 °C bis 70 °C 0-95 % rF 700-1060 hPa

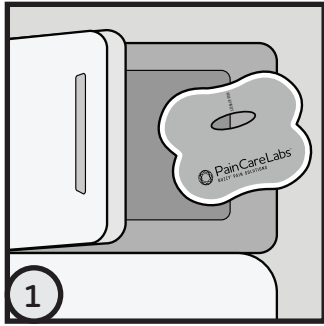
Betriebsbedingungen:

5 °C bis 40 °C 15-95 % rF 700-1060 hPa 2000 m Höhe



Anwendungsteil Typ B

Bedienungsanleitung:



Falten Sie den Eisbeutel und legen Sie ihn in den Gefrierschrank.

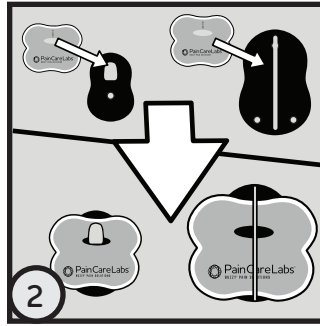
Holen Sie sie kurz vor dem Gebrauch heraus (Vibrationseinheit nicht einfrieren). Das Gel im Eis kann sich bei falscher Lagerung verschlechtern und mit der Zeit oder in trockenen Klimazonen austrocknen. Die Eisbeutel sind nach ca. 30-60 Minuten wieder fest gefroren. Die Eisbeutel enthalten kein Ethylenglykol („Frostschutzmittel“).

Die Eisbeutel bleiben bei Raumtemperatur ca. 15 Minuten und auf der Haut ca. 5 Minuten lang gefroren. Buzzy® Eisbeutel sind auf beiden Seiten verwendbar. Richten Sie die blaue oder glatte Seite des Eisbeutels zur Haut aus, um die Betäubung zu verstärken. Wenn der Patient kälteempfindlich ist, richten Sie die weiche Seite des Eisbeutels zur Haut aus.

Warum gefroren? Um eine optimale Wirkung zu erzielen, müssen die Eisbeutel fest und gefroren sein, um Vibration in der effektiven Frequenz und Stärke zu übertragen. Intensive Kälte führt dazu, dass das Gehirn überall Schmerzen hemmt.

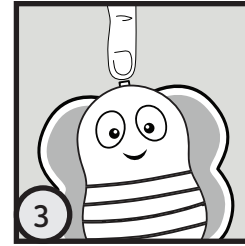
Tipp: Um größere Areale zu kühlen, verwenden Sie zusätzliche Eisbeutel (separat erhältlich).

3

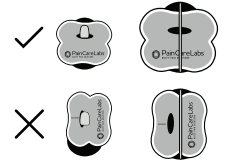


Befestigen Sie die Eisbeutel auf der Rückseite von Buzzy® Personal.

Die Eisbeutel passen mit dem waagrecht angeordneten Loch an den Haken oder waagrecht unter das Silikonband. Richten Sie das Loch/die Flügel nicht senkrecht aus, da das Loch ansonsten aufreißt oder das Band abreißt.

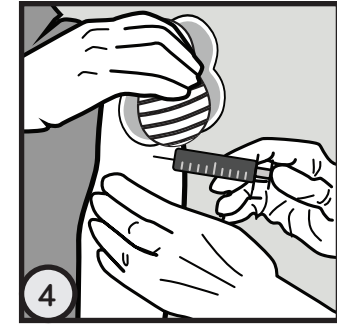


Zur Aktivierung kippen Sie den Wechselschalter oder drücken Sie fest den Knopfschalter.



4

Buzzy® Anbringung:



Buzzy® Personal lindert Schmerzen bei Kontakt.

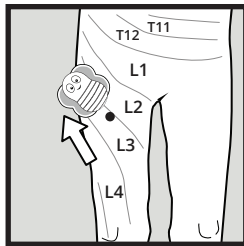
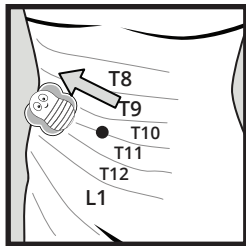
Legen Sie bei Nadelverfahren das Gerät direkt auf die Verletzung oder „zwischen Gehirn und Schmerz“.



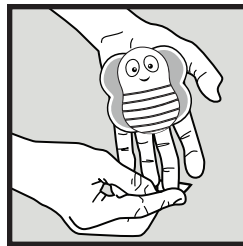
Für Injektionen:

Aktivieren Sie den Vibrationswechselschalter. Legen Sie Buzzy® Personal für 30-120 Sekunden direkt auf die Injektionsstelle. Belassen Sie das Gerät für längere Zeit an Ort und Stelle, wenn die Injektionen umfangreicher oder schmerzvoller sind. Verschieben Sie Buzzy® Personal während der Injektion proximal, sodass sich der Punkt 2-3 cm proximal (näher zum Kopf) zur Injektionsstelle im gleichen Dermatom wie die Injektion befindet.

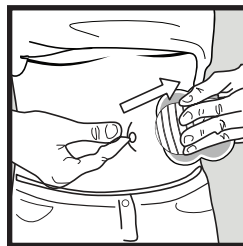
5



Bringen Sie den Punkt (am größeren gerundeten Ende) möglichst dicht an die Eingriffsstelle, sodass das Schalterende des Buzzy® am weitesten entfernt ist. Bewegen Sie Buzzy® während der Injektion 2-3 cm zum Rücken an den Nervenbahnen (Dermatomen) entlang, wie abgebildet. **Hinweis:** Legen Sie die Eisbeutel beim Transport zwischen zwei handelsübliche Kühlakkus oder Cold2Go Beutel (separat erhältlich), um den gefrorenen Zustand aufrechtzuerhalten.



Weitere Hinweise zur Anbringung finden Sie auf: PainCareLabs.com/Buzzy



Bei Fingerpunktionen oder Entfernung von Splintern:

Drücken Sie Buzzy® auf die Handfläche, sodass das untere Ende zum Finger zeigt. Aktivieren Sie die Vibration. Lassen Sie das Gerät während der Reinigung und des Verfahrens an Ort und Stelle.

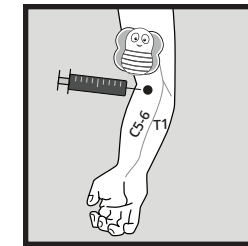
Bei Brennen oder

Juckreiz:

Legen Sie Buzzy® direkt auf die Stelle. Aktivieren Sie die Vibration. Reiben oder drücken Sie das Gerät an, bis sich der Bereich besser anfühlt.

Bei Bauchinjektionen:

Legen Sie Buzzy® auf die Bauchoberfläche auf einer waagerechten Linie vom Bauchnabel zur Körperseite. Aktivieren Sie die Vibration. Führen Sie die Injektion (proximal zum Buzzy® Personal) auf einer waagerechten Linie zwischen Bauchnabel und Buzzy® durch.



Für Infusionen oder Phlebtomie:

Legen Sie das Gerät nicht direkt auf die Zugangsstelle, um eine Gefäßverengung zu vermeiden.

Aktivieren Sie den Vibrationswechselschalter. Halten oder stecken Sie Buzzy® Personal unter den Stauschlauch 2-3 cm über (proximal zu) der Zugangsstelle. Reinigen Sie die Stelle und den Zugang sofort.

Optional: Führen Sie den Stauschlauch durch den Schlitz des Buzzy® Personal, um Buzzy® Personal am Arm zu befestigen. Falls die Schmerzen voraussichtlich anhaltend sind (z. B. schmerzhafte Medikamenteninfusion), kann Buzzy® an Ort und Stelle verbleiben, um die Schmerzen zu lindern. In den meisten Fällen entfernt der Arzt nach Legen des i. v.-Zugangs den Stauschlauch und das Gerät. Halten Sie die Vibrationseinheit fest, damit das Gerät nicht hinunterfällt.

Für Kinder:

Geben Sie Kindern Buzzy® vorher in die Hand, um sich damit vertraut zu machen. Lassen Sie sie entscheiden, ob sie den Eisbeutel benutzen möchten oder nicht. Bei Impfungen von sitzenden Kindern kann ein Elternteil einen Arm um die Schultern des Kinders legen und Buzzy® Personal für sie halten.

Warum ist die Anbringung wichtig?

Vibration und Kälte werden wie Schmerzen an der gleichen Stelle im Rücken übertragen. Um Schmerzen zu lindern, muss sich Buzzy® auf den gleichen Nervenbahnen wie die Schmerzquelle befinden.

6

7

8